

неожиданным открытиям или внезапному озарению), «jetlag» (плохое самочувствие по причине смены часовых поясов) и «petrichor» (запах земли после дождя) не имеют эквивалентов в русском.

Проанализировав способы перевода безэквивалентной лексики, можно прийти к выводу, что основными приемами являются следующие: описательный перевод (толкование значения слова с помощью других слов), калькирование (заимствование структуры слова с переводом его элементов: *skyscraper* – небоскреб), транслитерация (передача звучания слова с помощью букв другого языка: *блэкаут* (англ. *blackout*) или *спутник*), приближенный перевод (использование слова с похожим, но не точным значением). Часто изначально безэквивалентные слова, обозначающие новые понятия и переведенные с помощью калькирования или транскрипции, пополняют лексический состав языка.

Заключение. Безэквивалентная лексика отражает культурные особенности и исторические реалии народов. Перевод безэквивалентной лексики представляет собой сложную задачу, требующую от переводчика глубоких знаний и чуткости к языковым нюансам. Безэквивалентная лексика – это не просто лингвистический феномен, а ключ к пониманию других культур. Изучение безэквивалентной лексики позволяет нам расширить кругозор и улучшить навыки межкультурной коммуникации.

Литература. 1. Иванов, А. О. Английская безэквивалентная лексика и ее перевод на русский язык / А. О. Иванов. – Ленинград : Изд-во ЛГУ, 1985. – 92 с. 2. Комиссаров, В. Н. Теория перевода / В. Н. Комиссаров. – М. : Прогресс, 2010. – 253 с. 3. Махонина, А. А., Стернина, М. А. Англо-русский словарь безэквивалентной лексики. Существование / А. А. Махонина, М. А. Стернина. – Воронеж: Истоки, 2005. – 305 с. 4. Швейцер, А. Д. Теория перевода: статус, проблемы, аспекты / А. Д. Швейцер. – М. : Наука, 2009. – 212 с.

УДК 635

КРЯЧКОВА М.Г., МУЛЯРЧИК В.М., студенты

Научный руководитель - **Девятых С.Ю.**, канд. психол. наук, доцент

УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины», г. Витебск, Республика Беларусь

КАРТОФЕЛЬ КАК ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА БЕЛАРУСИ

Введение. Родиной картофеля принято считать Чили, Боливию и Перу. Белорусы впервые попробовали этот тропический корнеплод во времена Речи Посполитой. Тогда это был деликатес. Массово в полях его начали выращивать в середине XVIII века. Новаторами стали жители Гродненщины, и только через 100 лет бульба (бел. картофель) появилась на всех столах страны. И постепенно превратилась в главный национальный овощ. От чего и стали в шутку называть белорусов «бульбашами».

В сентябре 2021 г. в агрогородке Дещенка торжественно был открыт памятник во время картофельного фестиваля – Sputnik, подобный праздник устраиваются ежегодно.

«Картошка и продукция сельского хозяйства – золото, это дороже нефти!», – ещё в 2010 году говорил президент А. Г. Лукашенко [1]. Цель статьи – выяснить, почему картофель является визитной карточкой Беларуси.

Материалы и методы исследований. Нами изучены и проанализированы литературные источники, интернет-ресурсы; использовался метод свободной эссеистики.

Результаты исследований. В современном мире людям нравится ассоциировать каждую страну с каким-либо продуктом питания, который становится их визитной карточкой. Беларусь – картофель, Украина – сало, Япония – суши, Франция – макароны, Америка – фастфуд.

По данному стереотипу существует много предположений, почему же Беларусь ассоциируют с картофелем. Одна из основных связана с тем, что в стране выращивают самый вкусный картофель. Ещё со времён Советского союза белорусская бульба отличалась особенными кулинарными качествами, что являлось отличительной особенностью селекции

государства.

Также предполагают, что в белорусской национальной кухне все блюда, главным образом, так или иначе, готовятся из картофеля. (Между прочим, это далеко от истины). Из-за климатических особенностей Беларуси, там проблематично выращивание зерновых, как, например, в Украине или на юге Канады. Потому основным источником углеводов стали не хлеб и каша, а блюда из корнеплодов. Поскольку картошка по своим характеристикам объективно опережает репу и тому подобное, она стала главным продуктом, но не единственным.

Другая гипотеза связана с тем, что белорусы традиционно занимают лидирующее место по потреблению картофеля. В 2018 году международная образовательная онлайн-платформа Ranking Royals проводила исследования между двадцатью странами мира по количеству съеденного картофеля за год. Результаты показали, что белорусы потребляют больше всего картофеля, в среднем на одного человека в год приходится 178,3 кг. Что, согласитесь, внушительно [3].

Ещё одно суждение заключается в том, что Белорусское государство выращивает самое большое количество картофеля. По данным на 2021 год лидером по валовому производству картофеля в мире является Китай, который произвёл 94300000 тонн. Беларусь же находится на 17 месте, произведено 4800731 тонн, что подтверждает ложность этого суждения [2].

К данному стереотипу также могло привести всегда уважительное отношение белорусского народа к картофелю. О нём слагали стихи, пели песни и даже посвящали танцы.

Заключение. Таким образом, исходя из выше сказанного, можно с уверенностью сказать, что картофель является своеобразной визитной карточкой Беларуси, т.к. только в данной стране уделяют так много внимания данному клубнеплоду.

Но, несмотря на это, белорусы не боготворят бульбу, как это делали перуанцы, жители родины картофеля. Но жители Беларуси всё равно очень ценят и любят его, и, пожалуй, не представляют свою жизнь без картошки. А ещё как истинные «бульбаши» готовы поделиться урожаем с соседями.

Литература. 1. «Это дорожке нефти». Как Лукашенко сделал картофель национальным продуктом Беларуси – Режим доступа : <https://www.belta.by/president/view/eto-dorozhe-nefti-kak-lukashenko-sdelal-kartofel-natsionalnym-produktom-belarusi-581349-2023/> – Дата доступа : 08.02.2024. 2. Фотофакт : в Беларуси появился памятник картошке – Режим доступа : <https://sputnik.by/20210913/fotofakt-v-belarusi-poyavilsya-pamyatnik-kartoshke-1056416391.html> – Дата доступа : 07.02.2024. 3. Исследовательская работа «Что мы знаем о картофеле» – Режим доступа: <https://znanio.ru/media/issledovatel'skaya-rabota-chto-my-znaem-o-kartofele-2822410> – Дата доступа : 07.02.2024. 4. История появления картофеля в Беларуси – Режим доступа : <https://moydacha.ru/article/16714-istoriya-poyavleniya-kartofelya-v-belarusi> – Дата доступа : 07.02.2024. 5. How Did Potato Change The World History? – Режим доступа : <https://medium.com/illumination/how-did-potato-change-world-history-c9615ae99ae12822410> – Дата доступа : 07.02.2024.

УДК 811.161.3 (091)

КУЗЬМІЧ Л.Р., студэнт

Навуковы кіраўнік - **Баушына Ю.У.**, ст. выкладчык

УА «Віцебская ордэна «Знак Пашаны» дзяржаўная акадэмія ветэрынарнай медыцыны»,
г. Віцебск, Рэспубліка Беларусь

ГІСТОРЫЯ СТАНАЎЛЕННЯ І РАЗВІЦЦА БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

Уводзіны. Мова ўзнікла сотні тысяч гадоў таму назад. Яна выконвае камунікатыўную функцыю і з'яўляецца галоўным сродкам зносін паміж людзьмі. Нацыянальная мова – гэта адметная рыса любой нацыі. Без нацыянальнай мовы нацыя існаваць не можа. Беларуская